



▲「Currents」融入安托法加斯塔民居



▲當地人的參與是創作的重要部分

▼街頭壁畫
為城市增彩
© Fer Taranco/
Urvanity



▲開普敦的作品蘊含希望



▲「太和」靈感來自
五行學說

品「平衡」，將漢字「發展」和「傳統」重合



Boa Mistura



Boa Mistura



人物素描

大公報記者 謝敏嫻

壁畫創作以人為本

藍天白雲，粉牆黛瓦，桃紅柳綠，佳人朱唇皓齒，笑靨如花。人間宛如調色盤，藝術近在咫尺。以「塗鴉藝術」著稱的西班牙壁畫團隊Boa Mistura，自二〇〇一年成立以來，足跡遍布西班牙、巴西、墨西哥、南非、拉丁美洲等地，以明媚色彩，獨特構圖，簡潔文字，將尋常街角變得矚目，數以千計的壁畫成為當地居民的感情紐帶。

Boa Mistura 創辦人之一 Pablo Ferreira Mederos日前來港參與「社企民間高峰會2018」，分享其「以人為本」的壁畫藝術創作。席間他接受大公報專訪，說起去年深圳起「藝」之始末，在一千七百年歷史的南頭古城裏，留下一壁畫一塗鴉，完成他們的亞洲首秀。

傳統發展互相平衡

去年七月，Boa Mistura第一次來中國，在深圳南頭古城展開調研。他們拍下牆上的廣告紙，小食攤忙碌的居民，樓梯間懷舊的燈光……與村民聊天，徵求意見，萌發了「發展」與「傳統」。「我們聆聽和思考，什麼文字能體現當地精神或中國傳統文化。」Pablo發現，「平衡」正是深圳有趣之處，在高度發展的深圳中，南頭古城仍經久不衰，居民日復一日的勤勞簡樸，保持那份屬於他們的傳統。

於是，Boa Mistura的四個成員與六位南頭居

民組隊，在九百六十平方米的工廠外牆上，架起大型升降機，以「平衡」為名，把漢字「發展」和「傳統」重合在一起，共同製作這幅巨型壁畫。Pablo笑說，創作過程就如一場演出，故改為喜慶的紅綠黃。我們首先用粉筆在牆上打上草稿和標記，再以黃色完成「發展」，再刷上綠色，最後以紅色勾勒出「傳統」，這樣形成了清晰的脈絡和層次，其中的演變顯而易見。」

壁畫完成後永久留在南頭古城，能被當地人理解和喜歡非常重要，因此他們每次都會徵集自願者，一起執行項目。「短短十幾天合作，與六個村民相處愉快又默契。即使僅靠肢體語言溝通，每天都會high five互相打氣，開始一天的工作。」所謂「平衡」，等於一半一半嗎？Pablo搖搖頭，顯然不同意：「在很多偏遠農村，人們本來已過得很快樂，求『發展』的渴望相對低，保持原有生活更重要；於都市而言，持續發展才有競爭力，才會平衡。」

Boa Mistura在南頭古城另一作品「太和」，與「太極」頗有異曲同工之妙。他們運用了許多吉祥意象，比如象徵涅槃重生的鳳凰，寓意長壽的仙鶴和龜，驅惡避邪的獅子，富貴豐盛的魚……風格類似剪紙藝術，黑白雙色亦有水墨之韻。『「太和」純粹即興創作，只用了兩天完成，靈感有點像五行學說，萬物起源於金木水火土，相生相剋，最終達成世間和諧。』

堅信藝術改變生活

公共空間藝術的責任，帶動當地居民參與其中，傳達積極和樂觀。「二〇一一年在南非開普敦開發的一個項目，徹底改變了我們的生活。」當時他們到達後發

現，那裏有貧窮、槍支、貧賤等社會問題，與以往截然不同的現實，成員們一時難以應對，決定先花幾天在社區周圍走走，和孩子們玩遊戲，與鄰居們見見面，傾聽有關那裏的故事，力求融入這樣的環境。

「我們談論希望，以及一點小的改變如何能演變成大的變革，還有曼德拉精神。其中一位居民說了這樣一句話：『誰知道下一個曼德拉是不是來自這些孩子呢，那麼是什麼讓他變成下一個曼德拉呢，或許你們在這裏的創作就是那個星星之火。』」這一直鼓舞着Boa Mistura堅持「藝術改變生活」的創作理念。

如何確定壁畫的內容，因地制宜是關鍵。「我們曾在智利的安托法加斯塔（Antofagasta）做過一個項目，迄今最大型的，在三百多間房子外牆創作壁畫。這座城市很奇妙，既臨海，又處於阿塔卡馬沙漠中。我們做了很多設計方案讓居民來投票，最後決定四個不同的主題：Desert Bloom、Currents、『La Tirana』Masks及Geological Skin。」他說，「Currents」的範圍最大，七千五百平方米，覆蓋六個街道的一百三十六間房子。「這片社區面朝大海，我們設計了巨大藍色色塊，宛如海浪流動在街道上，以深淺不一的黃、紅代表海洋生物，日落黃昏的橙色，彼此交織，巧妙再造『海洋』。」

在繪畫過程中，當地藝術家和居民也紛紛參與其中。「我們常看到城鎮裏彼此不聯絡的鄰居，因此開始認識、接觸。當他們在一起親手改造房子時，親睹自己的家從死氣沉沉變為生機盎然，都引以為豪，有的甚至不敢相信那是他們原來的房子。隨着時間變化，繪畫會褪色和斑駁，居民還會自己修補，希望還原我們原來創作的樣子。」Pablo滿足地說。

除了深港以外，Pablo滿懷期待，將來踏足中國其他城市：「只要看到一堵白牆，我都想為它增添色彩。」

圖片：受訪者提供

出版雙年獎 增設新獎項



▲左起：李家駒、曾昭學、馬逢國、林國駿及尹惠玲於啟動禮合照



▲許朝英（左起）、嚴吳嫻霞、周蜜蜜、池麗華分享「評審眼中的好書是怎樣的」



▲黃獎憑《潮讀四千年》系列獲頒首屆香港出版雙年獎（兒童及青少年類）

【大公報訊】記者李亞清、徐小惠報道：由香港出版學會舉辦的「第二屆香港出版雙年獎」昨日啓動，活動面向去年及今年首次在香港出版的中文書籍，即日起正式公開接受報名。

立法會議員馬逢國、創意香港總監曾昭學、香港貿易發展局展覽事務高級經理林國駿、香港出版雙年獎項目籌委會主席李家駒、執行主席尹惠玲、項目籌委會會員池麗華，著名文學作家周蜜蜜、嚴吳嫻霞，及宣道出版社前社長許朝英等出版界及專業領域嘉賓出席。

表揚優秀編輯市場策劃

李家駒在致辭中回顧上屆活動，他表示：「參加的出版社數目比想像中多，整體水平甚高。是一次很好的經驗與開始。」「香港出版雙年獎」強調以出版專業的角度評選，肯定及表揚優秀的出版業團隊，為香港出版物樹立更高的標準。上屆得獎作品有九十一本之多，李家駒在現場公布了本次雙年獎將修改及新增的獎項：除文學及小說、藝術及設計、社會科學、商業及管理、生活及科普、心理勵志、語文學習、兒童與少年、圖文書類別外，將原來的電子書類取消，改為數碼媒體應用獎，增設了出版大獎、優秀編輯獎及市場策劃獎。從編輯擴展到營銷推廣，他希望獎項能更廣泛包括出版中的各項專業。「從書落到人，我們認為更重要是要去鼓勵人，特別是年輕從業者。」

首屆評審團成員許朝英、嚴吳嫻霞及周蜜蜜以「評審眼中的好書是怎樣的？」為題，分享評審心得。許朝英認為，評書分為三個層次：「首先是封面、封底等外觀設計，是否看上去簡潔爽朗，並能夠體現作者的思想。第二層是看內容，讀完文字有無被感動。第三是從出版者的角度，考慮有無市場。一本書的面世，不僅是作者的心血，也能夠展示其背後的編輯團隊、市場團隊是否用心。」

嚴吳嫻霞注重兒童文學，她稱兒童讀者眼光犀利，能夠挑選出優秀的書籍，並鼓勵培養

更多小讀者。她還表示出版行業辛苦，這個獎項能夠給從事寫作事業的年輕人更多信心，將出版事業做好。周蜜蜜說，評審過程中最注重內容，上屆亦有驚喜：「除了主流的出版社，其他一些出版社也推出了不少優秀的書籍。」

評審及獲獎者分享心得

香港作者黃獎從事廣告及傳媒界超過二十年，致力推動潮流閱讀。他曾擔任新城知訊台《潮讀四千年》節目主持，以現代人的視角解讀中國歷史文化，結集成書出版的《潮讀四千年》系列獲頒首屆香港出版雙年獎。他向記者透露，今次將憑《潮讀四千年》第四輯參選第二屆香港出版雙年獎兒童及青少年類，而另一本史實小說《大營救1942》將參選小說類評選。

香港出版學會今次再度得到特區政府「創意香港」的贊助和支持，得獎出版物不僅可在明年香港書展的「香港出版雙年獎展覽」中展出，優秀編輯獎還可獲得「持恆基金」頒贈獎金三萬元港幣。

登陸「香港出版雙年獎」官方網站www.hkpb.org即可在線報名。截止報名時間為明年一月三十一日，詳情登陸官方網站查詢。

圖片：大公報記者李亞清攝



▲首屆香港出版雙年獎獲獎部分書目



▲英國的雙面舞蹈團演出劇照

雙面舞蹈團演舞蹈雜技

【大公報訊】來自英國的雙面舞蹈團本月來港演出《床前明月光》，節目適合三歲或以上觀眾欣賞。《床前明月光》是一個為一家大小特別設計的舞蹈雜技演出。故事根據安徒生童話巧妙地改編，孤單的小積在夜裏感到很害怕，他打開了睡房的窗子，看到熟悉又親切的面孔——月亮。夜已深，月亮與他分享寶貴的經歷，教小積如何變得勇敢，帶着他環遊世界。

雙面舞蹈團由藝術總監及編舞家塔姆辛·費茲傑羅一九九九年於英國成立。舞團一直製作革新進取、技藝超卓、藝術感和參

與形式兼備的表演節目，在英國及世界各地巡迴演出，並致力與不同文化背景的設計師、場地及機構合作。舞團亦為當地藝術家提供支援及指導，期望透過舞蹈激勵及啟發社會各界。

節目詳情如下：十二月十四日及十五日（星期五及六），晚上七時三十分，十二月十六日（星期日），下午三時，香港大會堂劇院。《床前明月光》由康樂及文化事務署主辦，是「開懷集」系列節目之一，門票現於城市售票網（www.urbtix.hk）發售，查詢節目詳情電：二二六八七三二三。

今日文化節目精選

- 「我的世界都是你——幾米創作20周年原畫展」，於銅鑼灣希慎廣場及利園舉行至明年一月二日。
- 「極簡主義群展」於卓納畫廊（中環皇后大道中80號H Queen's五至六樓）舉行至十二月二十一日（周二至六開放）。
- 香港藝術家張逸斌開展「家」，於錦藝舫（九龍觀塘觀塘道334號205室）舉行至明年一月十一日（周二至六開放）。
- 「瑞士多媒體互動設計展」於新界將軍澳康嶺路3號HKDI體驗中心舉行至明年一月二十七日（逢周二休館）。
- 「對位變奏：野口勇之於傅丹」展覽，於西九文化區M+展亭舉行至明年四月二十二日。